



CARE & MAINTENANCE INSTRUCTIONS

CARE & MAINTENANCE

BRASS: As time passes, it is possible that the brass finish may evolve, influenced by conditions of humidity, the weather or frequent handling. To help preserving its original appearance, it is recommended to only use a soft dry cloth for daily cleaning. For occasional cleaning, use a NON-ALCOHOLIC detergent. Please, do not use any aggressive cleaning detergents or solvents containing strong chemicals and alcohol, as this will damage the brass surface permanently. Please be aware: marks on the armature caused by flies or other insects may permanently damage the brass material, they must be removed immediately.

ALUMINIUM — METAL — SILICONE: Wipe off dust with dry cloth. If necessary use a soft cloth wrong in lukewarm & clean water. Always dry immediately after cleaning with a soft dry cloth. Please, do not use any aggressive cleaning detergents or solvents containing strong chemicals, as this will permanently damage the surface.

PMMA: Only wipe off dust with dry microfibre cloth. Please, do not use any aggressive cleaning detergents or solvents containing strong chemicals, as this will permanently damage the PMMA.

LA MAINTENANCE

LAITON: La finition en laiton peut évoluer avec le temps sous l'effet de l'humidité, des conditions climatiques ou d'un contact fréquent. Nettoyer quotidiennement avec un chiffon doux et sec. Pour un nettoyage occasionnel, utiliser un détergent doux sans alcool et toujours sécher soigneusement après. Ne pas utiliser de produits agressifs ni de solvants contenant des substances chimiques fortes ou de l'alcool ; ils provoquent des dommages permanents. Les traces causées par des mouches ou autres insectes doivent être éliminées immédiatement afin d'éviter toute détérioration irréversible.

ALUMINIUM — MÉTAL — SILICONE: Enlever la poussière avec un chiffon doux et sec. Si nécessaire, nettoyer avec un chiffon doux essoré dans de l'eau propre et tiède. Toujours sécher immédiatement après. Ne pas utiliser de produits agressifs ni de solvants contenant des substances chimiques fortes ; ils causent des dommages permanents.

PMMA: Enlever la poussière uniquement avec un chiffon microfibre sec. Ne pas utiliser de produits agressifs ni de solvants contenant des substances chimiques fortes ; ils causent des dommages permanents.

ONDERHOUD

MESSING: De messing afwerking kan na verloop van tijd veranderen door vocht, weersomstandigheden of frequent aanraken. Reinig dagelijks met een zachte, droge doek. Gebruik voor incidentele reiniging een mild, niet-alcoholisch reinigingsmiddel en droog altijd grondig na. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen met sterke chemicaliën of alcohol; deze veroorzaken permanente schade. Vlekken door vliegen of andere insecten onmiddellijk verwijderen om blijvende beschadiging te voorkomen.

ALUMINIUM — METAAL — SILICONE: Verwijder stof Stof verwijderen met een zachte, droge doek. Indien nodig reinigen met een zachte doek, uitgewrongen in schoon, lauw water. Altijd onmiddellijk nadrogen met een zachte, droge doek. Geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen met sterke chemicaliën gebruiken; deze veroorzaken permanente schade.

PMMA: Alleen stof verwijderen met een droge microvezeldoek. Geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen met sterke chemicaliën gebruiken; deze veroorzaken permanente schade.

PFLEGEHINWEISE

MESSING: Die Messingoberfläche kann sich im Laufe der Zeit durch Feuchtigkeit, Witterungseinflüsse oder häufige Berührung verändern. Täglich mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. Für gelegentliche Reinigung ein mildes, alkoholfreies Reinigungsmittel verwenden und stets gründlich trocknen. Keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel mit starken Chemikalien oder Alkohol verwenden; sie verursachen dauerhafte Schäden. Flecken durch Fliegen oder andere Insekten sofort entfernen, um bleibende Schäden zu vermeiden.

ALUMINIUM — METALL — SILIKON: Staub mit einem weichen, trockenen Tuch entfernen. Bei Bedarf mit einem weichen, in sauberem, lauwarmem Wasser ausgewrongenen Tuch reinigen. Anschließend sofort trocknen. Keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel mit starken Chemikalien verwenden; sie verursachen dauerhafte Schäden.

PMMA: Staub ausschließlich mit einem trockenen Mikrofasertuch entfernen. Keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel mit starken Chemikalien verwenden; sie verursachen dauerhafte Schäden.